II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTET

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE

af 18. november 1992

om meddelelse af decharge til Kommissionen for gennemførelsen af De Europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1990 vedrørende sektion I — Parlamentet, II — Rådet, III — Kommissionen, IV — Domstolen og V — Revisionsretten

(93/65/Euratom, EKSF, EØF)

EUROPA-PARLAMENTET,

— der henviser til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78g,

— der henviser til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 206b,

— der henviser til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 180b,

— der henviser til budgettet for regnskabsåret 1990,

— der henviser til De Europæiske Fællesskabers forvaltningsregnskab og status for regnskabsåret 1990 (SEK(91) 0508-0512 og SEK(91) 0512/bilag),

— der henviser til Revisionsrettens Årsberetning for Regnskabsåret 1990 med Institutionernes Svar [1],

— der henviser til Rådets henstilling af 16. marts 1992 (C3-0104/92),

— der henviser til sin beslutning af 8. april 1992 om udsættelse af afgørelsen om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af De Europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1990 [2],

— der henviser til skrivelse af 16. oktober 1992 fra medlem af Kommissionen, Peter Schmidhuber, til Europa-Parlamentets formand (C3-0421/92),

— der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget samt udtalelserne fra Udvalget om Energi, Forskning og Teknologi, Udvalget om Eksterne Økonomiske Forbindelser, Udvalget om Transport og Turisme, Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerbeskyttelse, Udvalget om Kultur, Ungdom, Uddannelse og Medier, Udvalget om Udvikling og Samarbejde, Udvalget om Kvinders Rettigheder, Udvalget om Sociale Anliggender, Beskæftigelse og Arbejdsmiljø, Udvalget om Regionalpolitik, Fysisk Planlægning og Forbindelserne med Regionale og Lokale Myndigheder og Udvalget om Landbrug, Fiskeri og Udvikling af Landdistrikter (A3-0109/92),

[1] EFT nr. C 324 af 13. 12. 1991, s. 1.
[2] EFT nr. C 125 af 18. 5. 1992, s. 151.

1. konstaterer, at de godkendte indtægter og udgifter i regnskabsåret 1990 beløb sig til:

	(ECU)	(ECU)
— Indtægter		
— Bevillinger til forpligtelser:		
— Bevillinger godkendt på det almindelige budget	46 928 228 000	
— Indtægter af ydelser for tredjemands regning	48 719 241	
		46 976 947 241
— Bevillinger til forpligtelser:		
— Bevillinger godkendt på det almindelige budget	49 207 943 000	
— Bevillinger fremført fra 1989	96 037 048	
— Bevillinger som følge af frigørelse i 1989 af forpligtelser fra tidligere regnskabsår	228 640 000	
— Bevillinger, som svarer til indtægter af ydelser for tredjemands regning	49 046 454	
		49 581 666 502
— Bevillinger til betalinger		46 974 670 848

2. meddeler decharge til Kommissionen for gennemførelsen af følgende beløb:

	(ECU)	(ECU)
a) **Indtægter**		
— Egne indtægter	39 695 665 618	
— Finansielle bidrag	—	
— Disponibel saldo	6 181 619 128	
— Diverse indtægter	591 860 334	
		46 469 145 080
b) **Udgifter**		
— Betalinger foretaget over regnskabsårets bevillinger	42 978 912 589	
— Bevillinger fremført til regnskabsåret 1991	1 399 973 344	
		44 378 885 933
c) **Saldo for regnskabsåret** 1990		2 225 689 443
Saldoen er beregnet på følgende måde:		
— Regnskabsåret indtægter		46 469 145 080
— Betalinger foretaget over regnskabsåret bevillinger	42 978 912 589	
— Bevillinger fremført til regnskabsåret 1991	1 399 973 344	
		— 44 378 885 933
Difference		2 090 259 147
— Bevillinger, som er fremført fra regnskabsåret 1989, og som er bortfaldet		+ 92 406 260
— Valutakursforskelle i regnskabsåret 1990		+ 43 024 036
Saldo for regnskabsåret 1990		2 225 689 443
Denne saldo er rent regnskabsmæssig og afspejler ikke de faktisk afholdte udgifter i løbet af regnksabsåret		
d) **Udnyttelse af bevillingerne til forpligtelser**		45 808 291 945

e) **Status pr. 31. december 1990**

(ECU)

AKTIVER		PASSIVER	
Anlægsaktiver	8 669 720 462	Langfristet kapital	12 444 453 201
Aktiver til løbende anvendelse	85 354 990	Kortfristet gæld	5 478 284 083
Omsætningsaktiver	668 574 079	Kassekonti	31 599 919
Kassekonti	8 506 143 102	Udligningskonti	208 427 357
Udligningskonti	232 971 927		
I alt	18 162 764 560	I alt	18 162 764 560

3. bemærker, at der i fremtiden gælder den regel, at finansinspektøren vil afslå at påtegne forslag om udgiftsforpligtelse, der ikke er forelagt i forvejen, men vil påtegne i undtagelsestilfælde, hvis han i al uafhængighed vurderer, at begrundelserne for en efterfølgende forelæggelse er relevante; insisterer på, at finansinspektøren underretter dechargemyndigheden om alle sådanne tilfælde;

4. noterer sig de højtidelige løfter, Kommissionen og navnlig dens formand har givet om at foreslå foranstaltninger, som skal genoprette Fællesskabets finansielle autonomi, og minder om, at der må træffes to former for foranstaltninger med henblik herpå:

   — genskabelse af merværdiafgiften som en egenindtægt i egentlig forstand

   — udskiftning af de indtægter, som har karakter af et nationalt bidrag, med Fællesskabets egne indtægter fra skatter og afgifter;

5. mener, at de ændringer, Kommissionen har foreslået til artikel 6 i Rådets beslutning 88/377/EØF om budgetdisciplin (1), i alt væsentligt er en bekræftelse af de forpligtelser, der klart påhviler Kommissionen i henhold til denne artikel, nemlig rettidig markedsforvaltning snarere end blot finansiel forvaltning; går derfor ud fra, at Kommissionen nu deler Parlamentets fortolkning af artikel 6;

6. noterer sig, at Kommissionen har udarbejdet forslag med henblik på at styrke kampen mod svig med hensyn til Fællesskabets budget og vil behandle dette emne igen i forbindelse med dechargeproceduren for 1991;

7. fremsætter sine bemærkninger i den beslutning, der ledsager denne afgørelse;

8. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til Kommissionen, Rådet, Domstolen, Revisionsretten og Den Europæiske Investeringsbank samt at sørge for, at de offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (L-udgaven).

Udfærdiget i Strasbourg, den 18. november 1992.

Generalsekretæren
Enrico VINCI

Formanden
Egon KLEPSCH

(1) EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 29.